

Додаток 3
Міністерство освіти і науки України
Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна

Освітньо-наукова програма
(освітньо-професійна / освітньо-наукова)

Філологія
(германські мови, література зарубіжних країн та перекладознавство)
(назва програми)
третій освітньо-науковий рівень вищої освіти

Галузь знань 03 Гуманітарні науки

Спеціальність 035 Філологія

Спеціалізацій 10.02.04 Германські мови (англійська,
Знімецька), 10.02.02 Література зарубіжних країн, 10.02.16
Перекладознавство

ЗАТВЕРДЖЕНО

Вченою радою

Харківського національного університету
імені В.Н. Каразіна

24 травня .2024 р.

протокол № 10

Введено в дію з 2024-2025 н.р.

наказом від 29.05 .2024 р.

№ 0114-1/178

Проректор з навчально-педагогічної роботи

Олександр ГОЛОВКО



ЛИСТ ПОГОДЖЕННЯ
освітньо-наукової програми
Філологія (германські мови, література зарубіжних країн та
перекладознавство)

Освітню програму розглянуто та схвалено на:

1. Науково-методичній раді Харківського національного університету імені В.Н. Каразіна:

протокол № 8 від «21» травня 2024 р.

Голова науково-методичної ради,
проректор з навчально-педагогічної роботи

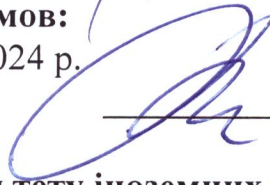


Олександр ГОЛОВКО

2. Вченій раді факультету іноземних мов:

протокол № 3 від «22» березня 2024 р.

Голова вченої ради факультету



Світлана ВІРОТЧЕНКО

3. Науково-методичній комісії факультету іноземних мов:

протокол № 3 від «21» березня 2024 р.

Голова науково-методичної комісії
факультету



Анна КОТОВА

4. Кафедрі перекладознавства імені Миколи Лукаша:

протокол № 10 від «21» березня 2024 р.

Завідувач кафедри,
доктор філологічних наук, професор

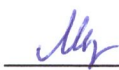


Олександр РЕБРІЙ

5. Кафедрі англійської філології та методики викладання іноземної мови:

протокол № 11 від «21» березня 2024 р.

В. о. завідувача кафедри,
кандидат філологічних наук, доцент

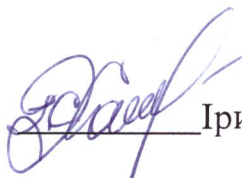


Ірина МОРОЗОВА

6. Кафедрі романо-германської філології

протокол № 8 від «21» березня 2024 р.

В.о. завідувача кафедри,
кандидат філологічних наук, доцент



Ірина ХОЛМОГОРЦЕВА

ПЕРЕДМОВА

Розроблено робочою групою у складі:

Прізвище, ім'я, по батькові	Найменування посади (для сумісників – місце основної роботи, посада)	Науковий ступінь, вчене звання, за якою кафедрою (спеціальністю) присвоєно
Керівник робочої групи		
Ірина ШЕВЧЕНКО гарант освітньо-наукової програми	завідувач кафедри ділової іноземної мови та перекладу	доктор філологічних наук, професор кафедри перекладу та англійської мови
Члени робочої групи		
Ірина МОРОЗОВА	завідувач кафедри англійської філології та методики викладання	кандидат філологічних наук, доцент кафедри англійської філології
Тетяна ЧЕРКАШНА	Професор закладу вищої освіти кафедри романо-германської філології та перекладу	доктор філологічних наук, доцент кафедри романо-германської філології та перекладу
Олександр РЕБРІЙ	завідувач кафедри перекладознавства імені Миколи Лукаша	доктор філологічних наук, професор кафедри перекладознавства
Наталія ОНІЩЕНКО	Доцент закладу вищої освіти кафедри романо-германської філології та перекладу	кандидат філологічних наук доцент кафедри романо-германської філології та перекладу
Світлана ЖАБОТИНСЬКА	Професор закладу вищої освіти кафедри англійської філології, Черкаський національний університет	доктор філологічних наук, професор кафедри англійської філології
Ілона БРОВАРСЬКА	здобувач освіти III освітньо-наукового рівня “доктор філософії”	-

При розробці Програми враховані вимоги:

Тимчасового стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія галузі знань 03 Гуманітарні науки для третього освітньо-наукового рівня вищої освіти. Затверджено вченою радою ХНУ імені В.Н. Каразіна 27.05.2016, протокол №7, та введено в дію наказом ректора №0301-1/276 від 3.06.2016.

Національної рамки кваліфікації МОН України, затвердженої Постановою КМУ від 12.06.2019 р. № 509 «Про внесення змін у додаток до постанови Кабінету Міністрів України від 23 листопада 2011 р. № 1341» <https://mon.gov.ua/ua/tag/natsionalna-ramka-kvalifikatsiy>

Рецензії-відгуки зовнішніх стейкхолдерів:

- 1) Жаботинська Світлана Анатоліївна, доктор філологічних наук, професор, Черкаський національний університет, заслужений працівник освіти України
- 2) Іванова Ольга Анатоліївна, кандидат економічних наук, доцент, проректор з наукової роботи Харківського гуманітарного університету «Народна українська академія»
- 3) Крисанова Тетяна Анатоліївна, доктор філологічних наук, доцент, Волинський національний університет імені Лесі Українки

1. ПРОФІЛЬ ОСВІТНЬО-НАУКОВОЇ ПРОГРАМИ

підготовки докторів філософії

зі спеціальності 035 «Філологія» у галузі знань 03 «Гуманітарні науки»

1 – Загальна інформація	
Повна назва закладу вищої освіти та структурного підрозділу	Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна, факультет іноземних мов
Офіційна назва програми	Філологія (германські мови, література зарубіжних країн та перекладознавство) Philology (Germanic languages, literature of foreign countries and translation studies)
Ступінь вищої освіти	Третій (освітньо-науковий)
Кваліфікація, що присвоюється	Доктор філософії з філології Спеціальність 035, спеціалізації германські мови – 10.02.04, література зарубіжних країн – 10.02.02 та перекладознавство – 10.02.16
Наявність акредитації	Немає
Передумови	Наявність повної вищої освіти
Мова викладання	Українська, англійська, французька, німецька
Термін дії освітньої програми	4 роки
Інтернет-адреса постійного розміщення опису освітньої програми	http://foreign-languages.karazin.ua/research/postgraduate
2 – Мета освітньої програми	
Мета програми	- підготовка нового покоління висококваліфікованих філологів – науковців, викладачів, практиків, здатних працювати за кращими світовими академічними стандартами, зберігаючи та творчо розвиваючи досягнення вітчизняної науки і регіональної лінгвістичної школи шляхом поєднання в ОНП теоретичної і практичної підготовки з науково-дослідницькою роботою здобувачів.
3 - Характеристика освітньої програми	
Предметна область (галузь знань, спеціальність, спеціалізація)	03 – гуманітарні науки, спеціальність 035 (германські мови – 10.02.04, література зарубіжних країн – 10.02.02 та перекладознавство – 10.02.16)
Орієнтація освітньої програми	освітньо-наукова, академічна
Основний фокус освітньої програми та спеціалізації	Проведення досліджень в галузі 03 – гуманітарні науки за спеціальністю 035 – філологія (германські мови, літературознавство, перекладознавство).

	Ключові слова: германістика, літературознавство, перекладознавство, наукове дослідження, вища освіта
Особливості програми	Інтегрування новітніх досягнень світової науки та національних і регіональних наукових шкіл для формування у випускників ОНП креативності, самостійності і здатності до самовдосконалення через поєднання теоретичної підготовки здобувачів з їх науково-дослідницькою роботою.
4 – Придатність випускників до працевлаштування та подальшого навчання	
Придатність до працевлаштування	Випускникам, які виконали ОНП, присвоюється кваліфікація доктора філософії у галузі гуманітарних наук за спеціальністю 035 Філологія згідно Класифікатору професій ДК 003:2010, затвердженого Наказом Держспоживстандарту України від 28.07.2010 за № 327. Вони можуть займати посади: <ul style="list-style-type: none"> – 2310.2 асистента, викладача, доцента ЗВО (викладання теоретичних і практичних філологічних дисциплін); – 2444.1, 2444.2, 2451.1 філолога-дослідника, літературознавця, перекладознавця, молодшого наукового та наукового співробітника, наукового співробітника-консультанта науково-дослідницької установи; – 2451.1, 2451.2 редактора наукового / літературного в літературно-видавничій галузі, у друкованих та електронних ЗМІ, PR-технологіях, у (недержавних установах гуманітарної сфери; – 2412.2, 2444.2 філолога-аналітика або перекладознавця в установах сфери професійної зайнятості, освіти, науки і культури, молоді, сім'ї, релігії; – 2419.3. 2444.2 консультанта і перекладознавця в системі державного управління та місцевого самоврядування.
Подальше навчання	Неперервна освіта: самоосвіта, участь в програмах підвищення кваліфікації, грантових проєктах. Можливості продовжити освіту на здобуття наукового ступеня доктора наук.
5 – Викладання та оцінювання	
Викладання та навчання	Переважає <u>студентоцентризований</u> підхід, що базується на особистісно орієнтованому, діяльнісному, творчому підходах, та <u>проблемно орієнтований</u> стиль викладання, заснований на дослідженні з акцентом на <u>самонавчанні</u> , яке уможливорює самореалізацію здобувача згідно його власних мотивів і цілей. Методи викладання: критичне узагальнення, моделювання, програмування наукового вирішення дослідницької проблеми тощо. Форми викладання: лекції, семінари, практичні заняття, диспути, критичне та аналітичне читання; підготовка наукових проєктів, індивідуальні та групові консультації із викладачами, науковим керівником та іншими фахівцями і стейкхолдерами, опрацювання наукової літератури, у т.ч. у міжнародних наукометричних базах, самостійна науково-дослідницька робота. ОНП стимулює самостійність навчання, критичне засвоєння знань, вільний науковий пошук здобувачів.

<p>Оцінювання</p>	<p>Проміжне оцінювання за дворівневою шкалою: заліки, аналітичні огляди, звіти, усний контроль-опитування, усні презентації, есе, реферати та їх захист, щорічні звіти відповідно до індивідуального плану.</p> <p>Підсумкове оцінювання за чотири рівневою шкалою: екзамени згідно програми ОНП в усно-письмовій формі.</p> <p>Всі форми контролю в ОНП мають 100-бальну шкалу оцінювання, уніфіковану для всіх навчальних дисциплін: загальна оцінка складається із суми балів за поточний контроль та самостійну роботу у семестрі (максимум 60 балів) та за підсумковий контроль (залік /екзамен) (максимум 40 балів). Підсумковий контроль здійснюється у формі письмової роботи та усної відповіді на питання за білетом. Максимальна сума балів складає 100, мінімальна 51 бал. Результати підсумкового контролю, що є нижчими від «Відмінно» і «Добре», на третьому освітньо-науковому рівні не зараховуються; а екзамен потребує перескладання.</p> <p>Оцінювання рівня науково-дослідницької підготовки здобувача: прилюдний захист результатів науково-дослідницької роботи, які представлені у вигляді дисертації. Оцінювання здійснює спеціалізована вчена рада, склад якої затверджено Міністерством освіти і науки України на підставі чинних нормативно-правових документів.</p>
<p>6 – Програмні компетентності</p>	
<p>Інтегральна компетентність (ІК)</p>	<p>Здатність ставити і розв'язувати комплексні проблеми в галузі професійної та/або дослідницько-інноваційної діяльності з філології, що передбачає творче переосмислення наявних і продукування нових знань і професійних практик на основі громадянської свідомості, дотримання цінностей академічної свободи, наукової етики, доброчинності і демократії в Україні і світі.</p>
<p>Загальні компетентності (ЗК)</p>	<p>ЗК 1.Навички використання традиційних і новітніх інформаційних і комунікаційних технологій для збору, критичного узагальнення, аналізу і синтезу матеріалу дослідження та оприлюднення його результатів.</p> <p>ЗК 2.Знання стандартів сучасної науково-дослідницької діяльності, вимог і нормативів, у тому числі, правових, проведення наукового дослідження і оприлюднення його результатів, виходячи з принципу інтелектуальної доброчесності.</p> <p>ЗК 3.Здатність генерувати нові ідеї (креативність), проводити самостійні ґрунтовні дослідження на сучасному рівні та втілювати їх у практику.</p> <p>ЗК 4.Уміння ставити і вирішувати дослідницькі і практичні завдання, розробляти шляхи їх розв'язання, реалізації у наукові проекти та трансформування в наукові знання, концепції, висновки.</p> <p>ЗК 5.Здатність працювати в команді дослідників і професіоналів-</p>

	<p>практиків для вирішення завдань у вітчизняному і міжнародному науковому просторі, володіти високим рівнем логічного мислення та soft skills.</p> <p>ЗК 6.Здатність ефективно спілкуватись державною та іноземною мовою в професійній діяльності, представляти результати власних оригінальних досліджень у різних жанрових формах з використанням усіх новітніх інформаційно-комунікативних технологій.</p> <p>ЗК 7.Здатність рецензувати публікації та презентації, брати участь у міжнародних конференціях і наукових дискусіях, висловлюючи та аргументовано відстоюючи свою власну позицію у вітчизняному та міжнародному науковому фаховому середовищі та оприлюднювати свої результати у наукоємних журналах світу.</p> <p>ЗК 8. Здатність брати участь / створювати дослідницькі проекти філологічного та гуманітарного спрямування, розробляти пропозиції щодо фінансування наукових досліджень, заявки на отримання грантів, брати участь у програмах академічного обміну.</p> <p>ЗК 9.Здатність до критичної самооцінки, безперервного навчання протягом життя в обраній професійній сфері та суміжних галузях знань, до продовження наукових досліджень на здобуття наукового ступеня доктора наук.</p> <p>ЗК 10. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної сфери, її місця та зв'язків з іншими науками; використовувати різні види і форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.</p>
<p>Фахові компетентності (ФК)</p>	<p>ФК 1. Уміння обирати, опрацьовувати, систематизувати та критично узагальнювати теоретичні джерела наукового дослідження.</p> <p>ФК 2. Здатність збирати матеріал дослідження, створювати лінгвістичні корпуси, проводити аналіз за допомогою новітніх інформаційних технологій та систематизувати дані.</p> <p>ФК 3. Розуміння провідних методологічних напрямів, взаємозв'язків між ними і здатність аргументовано обирати конкретні теоретичні підходи, релевантні для власних лінгвістичних розвідок.</p> <p>ФК 4. Здатність генерувати наукову проблему, формулювати робочу гіпотезу дослідження, що передбачає глибоке переосмислення наявних та створення нових знань.</p> <p>ФК 5. Здатність формулювати оригінальні ідеї для вирішення наукової проблеми, методологічні підходи до її аналізу, у тому числі засновані на принципах міждисциплінарних досліджень.</p> <p>ФК 6. Здатність створювати доказові теоретичні моделі досліджуваних феноменів, застосовувати новітні інструменти, методи й методики лінгвістичного аналізу, залучати дані міждисциплінарних студій.</p>

	<p>ФК 7. Здатність представляти результати власних досліджень у фаховій періодиці, у спеціалізованих майстер-класах, на семінарах і конференціях, у публічних дискусіях як державною, так і іноземними мовами.</p> <p>ФК 8. Розуміння впливу сучасних соціальних проблем і культури (високої, масової, популярної) на розвиток науки, мови, літератури, фольклору, міжкультурної комунікації і перекладу.</p> <p>ФК 9. Ґрунтовне осягнення, збереження, творчий розвиток і популяризація основних досягнень науковців-філологів України та Харкова, зокрема, у сфері германістики, зарубіжної літератури, перекладознавства.</p> <p>ФК 10. Знання нормативних вимог законодавства України щодо порядку присудження ступеня доктора філософії; вміння викладу результатів дослідження та їх оформлення у вигляді дисертації, монографії, наукової доповіді згідно чинних стандартів.</p> <p>ФК 11. Здатність утілювати результати власного філологічного дослідження у викладанні дисциплін у ЗВО України та світу державною та іноземними мовами.</p> <p>ФК 12. Здатність утілювати результати власного філологічного дослідження у практиці перекладу та міжкультурній комунікації.</p> <p>ФК 13. Здатність утілювати результати власного філологічного дослідження у професійному й літературному редагуванні та в літературному процесі в Україні і світі.</p> <p>ФК 14. Здатність утілювати результати власного філологічного дослідження у професійній діяльності в органах державної влади, виконкомах та недержавних організаціях громадянського суспільства із дотриманням верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні.</p> <p>ФК 15. Формулювати суспільно-значущу проблематику аналізу зв'язків людини – мови – мислення, дослідження мовних процесів, історико-літературних явищ і перекладацької традиції та володіти навичками її публічної презентації, втілення в культурних проектах, публічних лекціях, науково-популярних текстах різних форм візуалізації.</p>
7 – Програмні результати навчання	
<p>Програмні результати навчання (РН)</p>	<p>РН1. На основі системного наукового світогляду критично аналізувати складні соціально, особистісно, професійно й науково значущі проблеми, пов'язувати загальнофілософські принципи з вирішенням завдань, що виникають у професійній та науково-інноваційній діяльності, застосовувати емпіричні й теоретичні методи пізнання.</p> <p>РН2. Знати основні класичні та новітні філологічні концепції, фундаментальні праці конкретної філологічної спеціалізації, на засадах вільного і критичного мислення розуміти теоретичні й практичні проблеми та бачити перспективи в галузі дослідження.</p> <p>РН3. Знати науковий доробок учених-філологів України і харківської лінгвістичної школи, вміти цінувати, зберігати, поширювати їх надбання і творчо застосовувати у власних розвідках.</p> <p>РН4. Уміти проводити огляд, критичний аналіз, оцінку й</p>

узагальнення різних наукових поглядів у галузі дослідження, систематизувати відомі дані і виокремлювати перспективні і актуальні лакуни для вивчення.

РН5 Уміти формулювати робочі гіпотези щодо поглиблення й розширення наукових досліджень, генерувати й обґрунтовувати власну наукову концепцію, здійснювати оригінальні і нестандартні підходи у науковій, освітній, професійній, соціально-культурній діяльності.

РН6. Обирати адекватну предмету філологічного дослідження методологію для вирішення широкого кола проблем і завдань у галузі філології, пропонувати шляхи їх виконання у складних і непередбачуваних умовах, що потребує запровадження нових підходів та прогнозування.

РН7. Володіти методологією і методиками збору і систематизації матеріалу для наукового дослідження в межах обраної філологічної спеціалізації германістики, літературознавства, перекладознавства.

РН8. Дотримуватись норм наукової етики і правил академічної доброчесності при здійсненні науково-інноваційної діяльності та проведенні власного дослідження.

РН9. Планувати, ініціювати й здійснювати розробку дослідницько-інноваційних проектів, організувати роботу дослідницьких колективів, інтегрувати філологічні і міждисциплінарні студії.

РН10. Аналізувати, тлумачити і правильно застосовувати норми, що регулюють правовідносини у сфері інтелектуальної власності.

РН11. Використовувати інформаційно-комунікаційні технології пошуку, зберігання і поширення фахової інформації державною та іноземними мовами у професійній науково-інноваційній діяльності.

РН12. Ефективно спілкуватися і взаємодіяти в науковому просторі, зокрема й міжнародному, для розв'язання різноманітних фахових вузько спеціальних і загальних завдань у галузі філології та з урахуванням міждисциплінарної перспективи.

РН13. Знаходити шляхи оптимізації прагматичного ефекту спілкування і організації успішної комунікації у професійному і культурному середовищі із застосуванням знання засобів наукової риторики і техніки мовлення.

РН14. Оформлювати і презентувати результати власних оригінальних наукових досліджень державною та іноземною мовами в усній та писемній формі: продукувати і редагувати різножанрові наукові тексти відповідно до сучасних вимог.

РН15. Організувати викладання філологічних дисциплін у ЗВО відповідно до завдань та принципів сучасної вищої освіти, вимог до його наукового, навчально-методичного та нормативного забезпечення, використовувати різноманітні форми організації, діагностики, контролю та оцінки ефективності навчальної діяльності студентів, доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування.

	<p>PH16. Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку протягом життя та професійно-дослідницького самовдосконалення, зокрема, залучати softskills.</p> <p>PH17. Розуміти і втілювати принципи вільного громадянського суспільства, дотримуватись цінностей класичного університету, в науці, культурі, громадському житті в Україні і світі.</p>
8 – Ресурсне забезпечення реалізації програми	
Специфічні характеристики кадрового забезпечення	<p>Відповідає кадровим вимогам щодо забезпечення провадження освітньої діяльності у сфері вищої освіти згідно з діючим законодавством України (Постанова кабінету міністрів України «Про затвердження Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності закладів освіти» від 30 грудня 2015 р. № 1187, додаток 12). Випускові кафедри, що відповідають за програму, мають у своєму складі достатню кількість кваліфікованих викладачів, які відповідають усім вимогам, встановленим законодавством України. Усі викладачі (12 докторів філологічних наук, 2 доктори педагогічних наук, 4 кандидати філологічних наук), які ведуть заняття в рамках програми, мають освіту, що відповідає профілю програми та кафедри. Викладачі регулярно проходять курси підвищення кваліфікації з метою постійного вдосконалення своїх знань та навичок</p>
Специфічні характеристики матеріально-технічного забезпечення	<p>Відповідно до технологічних вимог щодо матеріально-технічного забезпечення освітньої діяльності відповідного рівня ВО (додаток 13 до Ліцензійних умов), затверджених Постановою Кабінету Міністрів України від 30.12.2015 р. № 1187. Забезпечено всі необхідні умови для проведення навчального процесу та науково-дослідної діяльності здобувачів освіти в межах освітньо-наукової програми. Використовуються ресурси університету – навчальні приміщення, технічне забезпечення, інформаційні та програмні ресурси. На факультеті доступні комп'ютерні класи, аудиторії з обладнанням для мультимедійних проекторів. Соціально-побутова інфраструктура, забезпеченість місцями у гуртожитках відповідає вимогам ліцензії</p>
Специфічні характеристики інформаційного та навчально-методичного забезпечення	<p>Відповідно до технологічних вимог щодо навчально-методичного та інформаційного забезпечення освітньої діяльності відповідного рівня ВО (додатки 14 та 15 до Ліцензійних умов), затверджених Постановою Кабінету Міністрів України від 30.12.2015 р. № 1187.</p> <p>Інформаційне та навчально-методичне забезпечення освітньо-наукової програми постійно актуалізується і має сучасне технологічне забезпечення. Аспіранти мають доступ до навчальних планів та графіків освітнього процесу, робочих програм та методичних розробок, авторських підручників та посібників із загальних та фахових дисциплін, наукових розробок науково-педагогічних працівників університету та інших ЗВО України.</p>

	У проведенні наукових досліджень аспірант послуговується як факультетською бібліотекою наукової літератури, електронною науковою бібліотекою, а також так і фондами ЦНБ університету, які формуються згідно з навчальними планами, програмами та тематикою наукових досліджень Використовуються платформи дистанційного навчання Moodle, Google Classroom, засоби відео зв'язку Zoom, Google Meet, Microsoft Teams (MST).
9 – Академічна мобільність	
Національна кредитна мобільність	На основі двосторонніх договорів між ХНУ імені В.Н. Каразіна та університетами України.
Міжнародна кредитна мобільність	У межах програми ЄС Еразмус+ та на основі спільних договорів між ХНУ імені В.Н. Каразіна та університетами-партнерами
Навчання іноземних здобувачів вищої освіти	Навчання іноземних здобувачів вищої освіти здійснюється відповідно до законодавства України.

2. ПЕРЕЛІК КОМПОНЕНТІВ ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНОЇ /НАУКОВОЇ ПРОГРАМИ ТА ЇХ ЛОГІЧНА ПОСЛІДОВНІСТЬ

2.1.Перелік компонентів ОНП доктор філософії

	Назва дисципліни*	Кредити	Години	Форма контролю
1. ОBOB'ЯЗKOBІ НАВЧАЛЬНІ КОМПОНЕНТИ				
<i>Теоретична підготовка: обов'язкові навчальні дисципліни (ОНД)</i>				
OK1	Філософські засади та методологія наукових досліджень	5	150	Залік
OK2	Іноземна мова фахового спрямування (англ./нім./фр.)	10	300	Екзамен
OK3	Академічне письмо для науковців	4	120	Залік
OK4	Парадигми сучасної філології: функціоналізм і структуралізм	3	90	Залік
<i>Практична підготовка (ПП)</i>				
OK5	Асистентська практика	6	180	Залік
Загальний обсяг обов'язкових навчальних компонентів		28	840	
2. ДИСЦИПЛІНИ ВІЛЬНОГО ВИБОРУ АСПІРАНТА (ДВА)				
<i>(Аспірант обирає з переліку №2 набір дисциплін загальним обсягом 13 кредитів)</i>				
BK1	Актуальні напрями сучасної філології (еколінгвістика, лінгвосинергетика, лінгвокультурологія і невербальна семіотика) (4 семестр)	3	90	Залік
BK2	Сучасна лексична семантика і когнітивна лексикологія	3	90	Залік
BK3	Функціонально-комунікативна стилістика тексту	3	90	Екзамен
BK4	Основи когнітивної лінгвістики	3	90	Екзамен
BK5	Актуальні проблеми прагмалінгвістики і дискурсології	4	120	Екзамен
BK6.	Теоретична граматики германських мов в аспекті синхронії і діахронії	4	120	Залік
BK 7	Методологія інтегрованого навчання предмета та іноземної	3	90	Залік

	мови в контексті гуманітарних наук			
ВК 8	Історія іспаномовних літератур	4	120	Залік
ВК 9	Історія франкомовних літератур	4	120	Залік
ВК 10	Іспаністичні літературознавчі дослідження в Україні	4	120	Залік
ВК 11	Культурно-історична специфіка іспаномовних літератур	4	120	Залік
ВК 12	Література nonfiction: теорія та історія	4	120	Залік
ВК 13	Літературознавчий аналіз тексту: теоретичні та прикладні аспекти	5	150	Екзамен
ВК 14	Історія перекладу: теоретичні та прикладні аспекти	3	90	Залік
ВК 15	Загальна теорія перекладу	3	90	Залік
ВК 16	Перекладознавчі дослідження у поліпарадигмальному та міждисциплінарному вимірах	4	120	Екзамен
ВК 17	Жанрові теорії перекладу: художній та галузевий переклад	3	90	Залік
ВК 18	Історія перекладу та перекладознавчої думки в Україні	4	120	Залік
ВК 19	Переклад і міжкультурна комунікація	3	90	Залік
Загальний обсяг вибірових компонентів		13	390	
ЗАГАЛЬНИЙ ОБСЯГ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ		40	1200	

*Університет має право у встановленому порядку змінювати назви навчальних дисциплін.

2.2. Наукова складова ОНП доктор філософії

Наукова складова освітньо-наукової програми передбачає проведення власного наукового дослідження під керівництвом одного наукового керівника та оформлення його результатів у вигляді дисертації. Результати дослідження оформляються як рукопис з дотриманням вимог Державного стандарту. Максимальний обсяг основного тексту дисертації становить не більше як п'ять, мінімальний – 4,5 авторських аркушів. Формат сторінки 2,5/1/2 см, інтервал 1,5, розмір тексту 14. Вимоги щодо оформлення дисертації відповідають встановленим МОН України.

Наукова складова освітньо-наукової програми оформляється у вигляді індивідуального плану наукової роботи аспіранта і є невід'ємною частиною навчального плану аспірантури.

Рік підготовки	Зміст наукової роботи аспіранта (вид роботи)	Форма звітності, форма контролю
1 рік	Формулювання гіпотези, обрання методології і методів, опрацювання структури роботи, збір емпіричного матеріалу	Публікація тез, виступ на конференціях
2 рік	Написання історіографічного та теоретичного розділів дисертації. Робота над аналітичною частиною дисертації. Первинна апробація результатів.	Публікація статей, тез, виступ на конференціях
3 рік	Продовження роботи над аналітичною частиною дисертації. Узагальнення результатів дослідження.	Публікація статей, тез, виступ на конференціях
4 рік	Представлення рукопису дисертації на кафедрі. Попереднє обговорення і корекція результатів. Оформлення тексту рукопису і подання до захисту	Апробація результатів в Україні і за кордоном. Захист дисертації.

Структурно-логічна схема ОНП

		I КУРС		II КУРС		III КУРС		IV КУРС	
		1 семестр	2 семестр	3 семестр	4 семестр	5 семестр	6 семестр	7 семестр	8 семестр
Освітні компоненти ОНП		ОНД 1.4 Парадигми сучасної філології		ДВА 2.4.2.6,2.10,2.11 .2.12,2.16,2.18	ДВА 2.1.2.5,2.7,2.13, 2.17,2.19	ОНД 1.5 Асистентська практика	ОНД 1.5 Асистентська практика		
		ОНД 1.1; 1.3. Філософські й організаційні засади наукових досліджень філолога							
		ОНД 1.2: Іноземна мова фахового спрямування (англ./нім./фр.)							
			ДВА 2.2,2.3,2.8,2.9,2.14,2.15						
Науково-дослідницькі компоненти ОНП		Затвердження теми дослідження. Формулювання гіпотези, завдань, обрання методології і методів. Планування структури роботи. Опрацювання наукової літератури за темою дисертації.		Написання історіографічного та теоретичного розділів дисертаційної роботи. Первинна апробація роботи.	Робота над аналітичною частиною дисертації. Підготовка наукових публікацій та апробація результатів дослідження.	Продовження роботи над аналітичною частиною дисертації. Публікації статей, участь у конференціях.	Узагальнення теоретичних і практичних результатів дослідження. Опублікування і апробація результатів.	Представлення рукопису дисертації на кафедру, попереднє обговорення, корекція і закінчення роботи над дисертацією. Апробація результатів в Україні і за кордоном.	Оформлення тексту рукопису, подання дисертації до захисту. Проходження необхідної процедури і захист дисертації
		Формування методологічної бази дисертаційного дослідження. Збір емпіричного матеріалу аналізу.							

3. **Форми атестації здобувачів вищої освіти**

Проміжна атестація здійснюється з метою є контролю за виконанням індивідуального плану аспіранта і проводиться за теоретичною частиною підготовки у вигляді заліків; за науково-дослідницькою частиною як щорічний контроль виконання плану наукового дослідження і його апробації; за практичною складовою ОНП як оцінювання аналітичного звіту з асистентської педагогічної практики.

Підсумкова атестація здійснюється за двома напрямками:

- (1) оцінювання рівня теоретичної та практичної фахової підготовки;
- (2) встановлення відповідності рівня науково-дослідницької підготовки вимогам, що висуваються до доктора філософії з філологічних наук.

Перше передбачає складання письмових іспитів з усною відповіддю за білетами відповідно до навчального плану. У програмах іспитів є модулі: обов'язковий – загальні наукові питання за змістом дисципліни і варіативний – теоретичні і практичні питання за напрямом дисертації здобувача.

Друге передбачає встановлення відповідності рівня науково-дослідницької підготовки вимогам, що висуваються до доктора філософії за спеціальністю філологія. Підсумкову атестацію у формі прилюдного захисту результатів науково-дослідницької роботи у вигляді дисертації здійснює спеціалізована вчена рада, склад якої затверджено МОН України на підставі чинних нормативно-правових документів. Дисертація доктора філософії у галузі гуманітарних наук за спеціальністю 035 «Філологія» є основною кваліфікаційною роботою, що демонструє здатність здобувача до самостійного наукового пошуку, розв'язання практичних завдань, генерування нових гіпотез і концепцій та їх логічного обґрунтування і аргументованого відстоювання.

Підсумкова атестація аспірантів, що повністю виконали ОНП підготовки докторів філософії в аспірантурі завершується присвоєнням наукового ступеня доктора філософії в галузі гуманітарних наук за спеціальністю 035 «Філологія» та врученням диплому встановленого зразка про рівень освіти та кваліфікацію.

4. МАТРИЦЯ ВІДПОВІДНОСТІ ПРОГРАМНИХ КОМПЕТЕНТНОСТЕЙ КОМПОНЕНТАМ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ
(ІК-інтегральна компетентність, ЗК- загальні компетентності, ФК – фахові компетентності)

Компетентності	Компоненти освітньої програми																							
	ОНД1	ОНД2	ОНД3	ОНД4	ДВА1	ДВА2	ДВА3	ДВА4	ДВА5	ДВА6	ДВА7	ДВА8	ДВА9	ДВА10	ДВА11	ДВА12	ДВА13	ДВА14	ДВА15	ДВА16	ДВА17	ДВА18	ДВА19	ПП1.5
ІК	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ЗК1															+									
ЗК2	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ЗК3															+	+	+	+						
ЗК4	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ЗК5	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ЗК6	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ЗК7			+			+		+	+						+							+	+	+
ЗК8			+			+		+	+						+							+	+	+
ЗК9	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ЗК10	+		+									+	+	+	+	+	+							
ФК1	+		+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	
ФК2				+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	
ФК3						+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+		+	+		+	
ФК4						+	+	+		+		+	+	+	+	+	+		+	+		+		
ФК5						+	+	+		+		+	+	+	+	+	+		+	+		+		
ФК6						+	+	+		+				+	+	+	+		+	+		+		
ФК7		+	+									+				+	+	+						
ФК8	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+		+		+	+	
ФК9			+	+	+	+	+				+	+	+	+	+	+	+					+		
ФК10			+																					
ФК11		+	+								+													+
ФК12																		+	+	+	+	+	+	
ФК13												+	+	+	+	+	+							

ФК14		+	+							+											+		+		
ФК15			+	+	+		+			+	+			+	+	+						+		+	

5. МАТРИЦЯ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ПРОГРАМНИХ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ ВІДПОВІДНИМИ КОМПОНЕНТАМИ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ

Результати навчання	Компоненти освітньої програми																								
	ОНД1.1	ОНД1.2	ОНД1.3	ОНД1.4	ДВА2.1	ДВА2.2	ДВА2.3	ДВА2.4	ДВА2.5	ДВА2.6	ДВА2.7	ДВА2.8	ДВА2.9	ДВА2.10	ДВА2.11	ДВА2.12	ДВА2.13	ДВА2.14	ДВА2.15	ДВА2.16	ДВА2.17	ДВА2.18	ДВА2.19	ПП1.5	
РН1	+			+	+		+		+		+			+	+	+	+	+	+						
РН2				+	+	+	+		+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+			+	+
РН3	+		+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+			+	+	+	+	+	+
РН4				+	+	+	+		+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
РН5			+	+	+	+	+		+	+				+	+	+	+								
РН6			+	+	+	+	+		+	+		+	+	+	+	+	+								
РН7			+		+	+	+		+			+	+	+	+	+	+								
РН8	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	
РН9			+		+	+	+		+		+						+				+	+	+	+	
РН10			+								+														+
РН11		+	+		+	+	+		+					+							+	+	+	+	
РН12		+	+	+	+	+	+		+		+	+	+	+	+	+	+				+	+	+	+	
РН13		+			+	+	+		+												+	+	+	+	+
РН14		+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
РН15												+													+
РН16	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
РН17	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+